



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional
de Contrats et de gestion du Matériel
Ontario Region / Région de l'Ontario
Correctional Service of Canada / Service correctionnel
du Canada
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8

Attention :

Jason Scott
21470-24-3392885

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution

Regional Contracting and Materiel Services / Régional de
Contrats et de gestion du Matériel
Ontario Region / Région de l'Ontario
Correctional Service of Canada / Service correctionnel du
Canada
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest
Kingston, ON K7L 4Y8

Title — Sujet: Psychological Services – Services psychologiques	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21470-24-3392885	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: August 17, 2020 - 17 août 2020
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 14 :00 EDT - 14h00 HAE on / le : August 25, 2020 – 25 août 2020	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Jason.Scott@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-530-3001	Fax No. – No de télécopieur: 613-536-4571
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Barrie Area Parole – Bureau de libération conditionnelle de Barrie	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 2 received the during the solicitation period.

1. Questions and Answers 1 through 2:

Question 1: Would you please clarify if the psychological services for the Sault Ste Marie and Nunavut District is to be conducted out of the psychologist's office in Barrie? Please confirm that Nunavut District is the territory of Nunavut.

Answer 1: We offer the Barrie parole office as a place for the contractor to come and use the services for remote counselling. If the contractor is wanting to use remote services from their office for mental health services, they will need to use what they have at their hands to use, i.e. telephone." The referrals come under the jurisdiction outlined by the Greater Ontario and Nunavut District (division head) but the service area is Sault Ste Marie and Barrie.

Question 2: The requirements for this RFP includes assessments of sex offenders...how is to be done, based on the requirements in 5.2 O and P of Annex A, via videoconference? Please provide the estimated number of hours for video conferencing.

Answer 2: Services can be provided by videoconference and Barrie Parole Office is set up for these services and accessible to the contracted clinician. If the clinician chooses to use their own office setting for treatment, they will do so by their own means. CSC will not be issuing equipment to provide office treatment by video or other means from their office setting. This would be the responsibility of the contractor. We are unable to estimate hours of video conferencing that would be required. Services are provided by a variety of means and are not subjected to specific requirements.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 2 reçues au cours de la période d'invitation.
-

1. Questions et réponses 1 à 2:

Question 1: Pourriez-vous s'il vous plait, préciser si les services de soins psychologiques pour les districts de Sault Ste Marie et du Nunavut devront être fournis dans le cabinet du psychologue à Barrie ? Merci de confirmer que par « District du Nunavut », vous entendez « Territoire du Nunavut ».

Réponse 1: Nous offrons le bureau de libération conditionnelle de Barrie à l'entrepreneur pour qu'il puisse utiliser l'infrastructure disponible pour fournir des services de counseling à distance. Si l'entrepreneur désire offrir ses services de santé mentale à distance à partir de son cabinet, il devra utiliser ce qu'il a à sa disposition, à savoir par exemple, le téléphone. Les renvois viennent de la juridiction définie par le District de la Grande région de l'Ontario et du Nunavut (chef de division) mais la région de service est Sault Ste Marie et Barrie.

Question 2: Les exigences de cette DDP incluent l'évaluation de délinquants sexuels... comment cela doit-il se faire, en se basant sur les exigences définies dans 5.2 P et P de l'annexe A, par visioconférence ? Merci de fournir le nombre d'heures estimé requis pour les visioconférences.

Réponse 2: Ces services peuvent être fournis par visioconférence et le bureau de libération conditionnelle de Barrie est équipé pour fournir ces services. Le clinicien y aura accès. Si le clinicien décide d'utiliser son propre cabinet pour fournir ses séances de traitement, il devra le faire avec ses propres moyens. Le SCC ne fournira aucun équipement à l'entrepreneur pour fournir ses services par vidéo ou tout autre moyen à partir de son cabinet. Cette responsabilité reviendra à l'entrepreneur. Nous ne sommes pas en mesure d'estimer le nombre d'heures de visioconférence requises. Les services seront fournis par divers moyens et ne sont pas assujettis à des exigences particulières.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.